



## Oponentní posudek bakalářské práce

Autor/ka BP: Michaela Říhová  
Název práce: Jak využít znalosti angličtiny při výuce španělštiny  
Oponent/ka: Mgr. Liana Hotařová

| Hodnotící kritéria                                                                                                              | Splňuje bez<br>výhrad               | Splňuje<br>s drobnými<br>výhradami  | Splňuje<br>s výhradami              | Nesplňuje                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| <b>A. Obsahová</b>                                                                                                              |                                     |                                     |                                     |                          |
| V práci jsou vymezeny základní a dílčí cíle, které jsou v koncepci práce patřičně rozpracovány. Cíle jsou adekvátně naplňovány. | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Práce splňuje cíle zadání.                                                                                                      | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Studující využívá a kriticky vybírá primární a/nebo sekundární literaturu.                                                      | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Práce má vymezen předmět, je využito odpovídajících metodologických postupů.                                                    | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Výstupy výzkumných částí jsou adekvátně syntetizovány a je o nich diskutováno.                                                  | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| V práci je využita odborná terminologie a jsou vysvětleny hlavní pojmy.                                                         | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| V práci jsou formulovány jasné závěry, které se vztahují ke koncepci práce a ke stanoveným cílům.                               | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>B. Formální</b>                                                                                                              |                                     |                                     |                                     |                          |
| Práce vykazuje standardní poznámkový aparát a jednotný způsob citací v rámci práce, je typograficky jednotná.                   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Studující dodržuje jazykovou normu, text je stylisticky jednotný.                                                               | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| Text je soudržný, srozumitelný a argumentačně podložený.                                                                        | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| <b>C. Přínos práce*</b>                                                                                                         | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |

### Slovní hodnocení práce:

Autorka se ve své bakalářské práci zaměřuje na možnost využití znalosti anglického jazyka při výuce španělštiny. Kromě konceptu mnohojazyčnosti zde stručně pojednává o konkrétních gramatických jevech. Dané jevy jsou procvičovány na cvičeních, které sama autorka práce vytvořila.

Jazyková úroveň práce odpovídá úrovni B2.

V práci se objevují tyto nedostatky:

Liší se informace v Anotaci a v Úvodu práce (např. "cílem práce je vytvořit praktická cvičení"). Setkáváme se zde s velkou spoustou gramatických (např. str. 17 "de este manera") a stylistických chyb. Poznámky pod čarou jsou psány jiným písmem než zbytek práce. Jednotlivé kapitoly zabývající se konkrétními gramatickými jevy nejsou propracované,



působí spíše nahodilým dojmem (str. 17 "el espanol tiene 17 tiempos verbales, el inglés solo utiliza 12 tiempos"). Možná bych se přikláněla k výběru menšího počtu gramatických jevů a ty pak podrobněji prozkoumala. Nejsou uváděny žádné konkrétní učebnice, ze kterých autorka čerpala. Pokud jde o samotné příklady překládaných vět, ty by měly být v obou jazycích stejné, v opačném případě je těžké podobnosti odhalit. Není mi úplně jasný záměr při zpracovávání jednotlivých gramatických cvičení.

|                                                                    |              |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Práce splňuje požadavky na udělení akademického titulu Bc.:</b> | <b>ANO</b>   |
| <b>Práci doporučuji k obhajobě:</b>                                | <b>ANO</b>   |
| <b>Návrh klasifikačního stupně:</b>                                | <b>dobře</b> |

**Náměty pro obhajobu:**

Můžete nám prosím objasnit tvrzení na str. 23, že "past simple y el pretérito imperfecto parecen similares, pero esto es solo un espejismo y los estudiantes a menudo cometen errores".

Pohovořte podrobněji o současném systému výuky cizích jazyků v České republice.

Datum: 30. 5. 2017

Podpis: \_\_\_\_\_

